

**AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE**  
**2006 SCORING GUIDELINES (Form B)**

**Fill-ins**

The fill-ins part of the exam consists of two exercises: a passage and a series of sentences. In the *passage* students should write *one word*. In the *sentences* students may have to use *more than one word*. This may mean:

1. A simple tense (visitaría), an infinitive (volver), a gerund (creyendo), etc.
  2. A compound tense (“hemos llegado”)
  3. A reflexive construction (“se dio”)
- **Not acceptable** are progressive constructions (“estamos esperando”) or periphrastic constructions that use infinitives (“tenemos que esperar,” “voy a salir”)
  - If a student writes more than one answer in the blank, *all* answers must be correct in order to receive credit.
  - Even if no change is required in a suggested word, the student must write the word. “No change” or “No cambia” are not acceptable responses.
  - Answers with extra accents or missing accents are incorrect.
  - Students may use upper or lower case without penalty.

**ACCEPTED ANSWERS FOR FILL-INS**

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. envuelve             | 11. sintamos   |
| 2. verme                | 12. toquen   |
| 3. otra                 | 13. leyó/había leído/hubo leído/hubiera-hubiese<br>leído/leyera/leyese |
| 4. mis                  | 14. pidiendo   |
| 5. primero/primeramente | 15. hiciera/hiciese  |
| 6. faltan               | 16. huyeron  |
| 7. este                 | 17. habrá  |
| 8. transmitidas         | 18. salía/había salido   |
| 9. seres                | 19. mide/medía   |
| 10. la                  | 20. entrar   |

Desde mi nave observo el hueco en el espacio. Las paredes del túnel adquieren color. De pronto me (1) la oscuridad completa. No puedo (2) a mí mismo. He entrado en la noche eterna del tiempo.

Pero hay luz (3) vez. La Tierra se acerca, está por fin ante (4) ojos. Su tamaño cambia. Es (5) un punto, luego una esfera verdiazul. Termina mi viaje por el túnel. Y doy comienzo a mi proyecto.

Me (6) palabras para captar las emociones. Detrás de las pupilas llevo el lente de una cámara que protege mis ojos de la luz intensa. Pero su función principal es retratar (7) planeta. Las imágenes serán (8) a la Base. Los (9) humanos de la Era postsolar podrán así vislumbrar la belleza del pasado, aunque no puedan conocerla . . . como yo (10) conoceré.

1. envuelve (envolver)
2. verme (verse)
3. otra (otro)
4. mis (mi)
5. primero (primero)
6. faltan (faltar)
7. este (este)
8. transmitidas (transmitido)
9. seres (ser)
10. la (lo)

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 11. No desea que nosotros (11) vergüenza por lo que ocurra.   | 11. <u>sentamos</u> (sentir)    |
| 12. Chicas, les pido por favor, que no (12) ustedes el saxofón ahora; papá está durmiendo la siesta.      | 12. <u>toquen</u> (tocar)       |
| 13. Manuel creía que cualquiera que ya (13) esa novela antes del examen lo habría aprobado.               | 13. <u>hubiera leído</u> (leer) |
| 14. Aunque nadie me hace caso, voy a seguir (14) que me traigan la cuenta.                                | 14. <u>pidiendo</u> (pedir)     |
| 15. El médico me dijo que yo no (15) ejercicios de gimnasia hasta que no me viera otra vez.               | 15. <u>hiciera</u> (hacer)      |
| 16. Los malhechores trataban de forzar la puerta de la tienda, pero al ver llegar la policía, todos (16). | 16. <u>huyeron</u> (huir)       |
| 17. Cuando vuelvan de La Paz y se enteren de lo que pasó anoche, (17) un lío terrible.                    | 17. <u>habrá</u> (haber)        |
| 18. Perdimos el vuelo porque, cuando llegamos, el avión ya (18).  | 18. <u>había salido</u> (salir) |
| 19. Dicen que el presidente (19) dos metros, pero cuando lo vi ayer, no me pareció tan alto.              | 19. <u>mido</u> (medir)         |
| 20. Antes de (20) a mi casa, yo siempre me quito los zapatos.   | 20. <u>entrar</u> (entrar)      |

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Desde mi nave observo el hueco en el espacio. Las paredes del túnel adquieren color. De pronto me (1) la oscuridad completa. No puedo (2) a mí mismo. He entrado en la noche eterna del tiempo.

Pero hay luz (3) vez. La Tierra se acerca, está por fin ante (4) ojos. Su tamaño cambia. Es (5) un punto, luego una esfera verdiazul. Termina mi viaje por el túnel. Y doy comienzo a mi proyecto.

Me (6) palabras para captar las emociones. Detrás de las pupilas llevo el lente de una cámara que protege mis ojos de la luz intensa. Pero su función principal es retratar (7) planeta. Las imágenes serán (8) a la Base. Los (9) humanos de la Era postsolar podrán así vislumbrar la belleza del pasado, aunque no puedan conocerla . . . como yo (10) conoceré.

1. envuelvé (~~envolví~~) (envolver)
2. ver (verse)
3. otra (otro)
4. mis (mi)
5. primero (primero)
6. falta (faltar)
7. este (este)
8. transmitidas (transmitido)
9. seres (ser)
10. la (lo)

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

B2

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 11. No desea que nosotros (11) vergüenza por lo que ocurra.   | 11. <u>sientamos</u> (sentir)   |
| 12. Chicas, les pido por favor, que no (12) ustedes el saxofón ahora; papá está durmiendo la siesta.      | 12. <u>toquen</u> (tocar)       |
| 13. Manuel creía que cualquiera que ya (13) esa novela antes del examen lo habría aprobado.               | 13. <u>había leído</u> (leer)   |
| 14. Aunque nadie me hace caso, voy a seguir (14) que me traigan la cuenta.                                | 14. <u>pidiendo</u> (pedir)     |
| 15. El médico me dijo que yo no (15) ejercicios de gimnasia hasta que no me viera otra vez.               | 15. <u>haga</u> (hacer)         |
| 16. Los malhechores trataban de forzar la puerta de la tienda, pero al ver llegar la policía, todos (16). | 16. <u>hueron</u> (huir)        |
| 17. Cuando vuelvan de La Paz y se enteren de lo que pasó anoche, (17) un lío terrible.                    | 17. <u>habrá</u> (haber)        |
| 18. Perdimos el vuelo porque, cuando llegamos, el avión ya (18).  | 18. <u>había salido</u> (salir) |
| 19. Dicen que el presidente (19) dos metros, pero cuando lo vi ayer, no me pareció tan alto.              | 19. <u>midé</u> (medir)         |
| 20. Antes de (20) a mi casa, yo siempre me quito los zapatos.   | 20. <u>entrar</u> (entrar)      |

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Desde mi nave observo el hueco en el espacio. Las paredes del túnel adquieren color. De pronto me (1) la oscuridad completa. No puedo (2) a mí mismo. He entrado en la noche eterna del tiempo.

Pero hay luz (3) vez. La Tierra se acerca, está por fin ante (4) ojos. Su tamaño cambia. Es (5) un punto, luego una esfera verdiazul. Termina mi viaje por el túnel. Y doy comienzo a mi proyecto.

Me (6) palabras para captar las emociones. Detrás de las pupilas llevo el lente de una cámara que protege mis ojos de la luz intensa. Pero su función principal es retratar (7) planeta. Las imágenes serán (8) a la Base. Los (9) humanos de la Era postsolar podrán así vislumbrar la belleza del pasado, aunque no puedan conocerla . . . como yo (10) conoceré.

1. envolve (envolver)
2. verse (verse)
3. otra (otro)
4. mis (mi)
5. primer (primero)
6. falto (faltar)
7. este (este)
8. ~~transmitidos~~ transmitido)
9. serán ~~serán~~ (ser)
10. la (lo)

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

11. No desea que nosotros (11) vergüenza por lo que ocurra.

11. sentimos (sentir)

12. Chicas, les pido por favor, que no (12) ustedes el saxofón ahora; papá está durmiendo la siesta.

12. toques (tocar)

13. Manuel creía que cualquiera que ya (13) esa novela antes del examen lo habría aprobado.

13. había leído (leer)

14. Aunque nadie me hace caso, voy a seguir (14) que me traigan la cuenta.

14. pido (pedir)

15. El médico me dijo que yo no (15) ejercicios de gimnasia hasta que no me viera otra vez.

15. hizo (hacer)

16. Los malhechores trataban de forzar la puerta de la tienda, pero al ver llegar la policía, todos (16).

16. huían (huir)

17. Cuando vuelvan de La Paz y se enteren de lo que pasó anoche, (17) un lío terrible.

17. habían (haber)

18. Perdimos el vuelo porque, cuando llegamos, el avión ya (18).

18. salía (salir)

19. Dicen que el presidente (19) dos metros, pero cuando lo vi ayer, no me pareció tan alto.

19. medió (medir)

20. Antes de (20) a mi casa, yo siempre me quito los zapatos.

20. entrando (entrar)

GO ON TO THE NEXT PAGE.

**AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE**  
**2006 SCORING COMMENTARY (Form B)**

Note: Student responses are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

**Writing—Paragraph Completion and Fill-ins**

**Sample: A**

**Score: 19**

**Correct: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20**

**Incorrect: 19**

This is an example of a very good score in this section. Number 19 is the only incorrect answer; the student uses “*mido*” instead of *mide*, which is the correct answer.

**Sample: B**

**Score: 13**

**Correct: 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 17, 18, 20**

**Incorrect: 1, 2, 6, 11, 15, 16, 19**

This is a midrange sample. Many structures are successfully identified: the usage of the masculine demonstrative adjective “*este*” in number 7 and correct verb conjugations in numbers 13, 17, and 18. Accent marks are correctly used in numbers 13, 17, and 18 but not in numbers 1 and 19 (“*envuelvé*,” “*midé*”). In number 6 the student uses the singular “*falta*” instead of the plural form *faltan*. In number 11 the student writes “*sientamos*” instead of *sintamos*. The present form of the subjunctive, “*haga*,” instead of the past form, *hiciera*, is used in number 15. In number 16 the student incorrectly spells the verb form “*hueron*” instead of *huyeron*.

**Sample: C**

**Score: 6**

**Correct: 3, 4, 7, 10, 13, 18**

**Incorrect: 1, 2, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 20**

This lower-level sample shows error patterns in verb conjugations, agreement, and spelling. There is an attempt to use accents correctly, but the spelling of some words and the conjugation of some verbs are incorrect (number 1, “*envolve*”; number 2, “*verse*”; number 11, “*sentimos*”; and number 19, “*medio*”). Verb tense in number 17 (“*habían*” instead of *habrá*), the infinitive in number 20 (“*entrando*” instead of *entrar*), and the subjunctive in number 11 (“*sentimos*” instead of *sintamos*) are problematic as well.